

BS ISO 18665:2015



BSI Standards Publication

# Traditional Chinese medicine — Herbal decoction apparatus

**bsi.**

...making excellence a habit.™

**National foreword**

This British Standard is the UK implementation of ISO 18665:2015.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee CH/100, Healthcare and medical equipment (European and International).

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2015.

Published by BSI Standards Limited 2015

ISBN 978 0 580 82631 3

ICS 11.040.99; 23.020.30; 27.060.30

**Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.**

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 30 November 2015.

**Amendments/corrigenda issued since publication**

Date	Text affected
------	---------------

---

INTERNATIONAL  
STANDARD

**ISO**  
**18665**

First edition  
2015-11-01

---

---

**Traditional Chinese medicine —  
Herbal decoction apparatus**

*Médecine traditionnelle chinoise — Appareil décoction herbe-  
médicinale*



Reference number  
ISO 18665:2015(E)



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Requirements</b> .....	<b>2</b>
4.1 Material.....	2
4.2 Surface quality.....	2
4.3 Performance.....	2
4.4 Electrical safety.....	2
4.5 Machinery safety.....	3
<b>5 Test methods</b> .....	<b>4</b>
5.1 Material test.....	4
5.2 Surface quality test.....	4
5.3 Performance test.....	4
5.3.1 Hermetic container test.....	4
5.3.2 Pipeline system and valve test.....	4
5.3.3 Pipeline diameter test.....	4
5.3.4 Loading test.....	4
5.3.5 Leakage test of lubricating system.....	5
5.3.6 Decocting timing error test.....	5
5.3.7 Working temperature test.....	5
5.4 Electrical safety test.....	5
5.5 Machinery safety test.....	6
<b>6 Inspection rules</b> .....	<b>6</b>
6.1 Delivery inspection.....	6
6.2 Pattern inspection.....	6
6.2.1 Pattern inspection conditions.....	6
6.2.2 Pattern inspection items.....	6
6.2.3 Sampling.....	6
6.2.4 Conformity test.....	7
<b>7 Labels, instructions for use, and storage</b> .....	<b>7</b>
7.1 Labels.....	7
7.2 Instructions for use.....	7
7.3 Storage.....	7
<b>Bibliography</b> .....	<b>8</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 249, *Traditional Chinese medicine*.

## Introduction

This International Standard has been developed in response to worldwide demand for herbal decoction apparatus traded internationally. There is a wide variety of herbal decoction apparatus currently available commercially, but there are no standards guiding their manufacture. Increased use of decoctions as a means of administering herbal medicine, as well as growing patients' expectations and concerns regarding safety and quality, have given rise to the need to improve the safety and quality of herbal decoction apparatus through implementation of an International Standard.

There are two main types of herbal decoction apparatus in common use. According to the structure of herbal decoction apparatus, it can be divided into hermetic decoction apparatus and non-hermetic decoction apparatus

The primary aim of this International Standard is to ensure the safety and quality of both non-hermetic decoction apparatus and hermetic decoction apparatus.





# Traditional Chinese medicine — Herbal decoction apparatus

## 1 Scope

This International Standard specifies the general requirements of herbal decoction apparatus with design pressures less than 0,1MPa. It includes both hermetic and non-hermetic decoction apparatus.

It is applicable to the herbal decoction apparatus for individual herbal formula prescriptions and for commercial use as well as private use. It also applies to the decocting part of the integrated apparatus of decoction and package.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO/IEC Guide 37:2012, *Instructions for use of products by consumers*

ISO 780, *Packaging – Distribution packaging — Graphical symbols for handling and storage of packages*

ISO 16528-1:2007, *Boilers and pressure vessels — Part 1: Performance requirements*

ISO 16528-2:2007, *Boilers and pressure vessels — Part 2: Procedures for fulfilling the requirements of ISO 16528-1*

ISO 21469:2006, *Safety of machinery — Lubricants with incidental product contact — Hygiene requirements*

IEC 60204-1:2009, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part1: General requirements*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **herbal decoction apparatus**

device that produces the herbal liquid by extracting medicinal herb pieces with water and heat

### 3.2

#### **hermetic decoction apparatus**

container that is hermetic during decoction with the decoction pressure higher than the atmospheric pressure

### 3.3

#### **non-hermetic decoction apparatus**

container that is non-hermetic and open to the atmosphere with decoction pressure equal to atmospheric pressure